

Poland-Trzebinia: Credit granting services
OJ S 219/2023 14/11/2023
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Trzebinia
National registration number: PL216
Postal address: ul. Marszałka Piłsudskiego 14
Town: Trzebinia
NUTS code: PL21A Oświęcimski
Postal code: 32-540
Country: Poland
Contact person: Katarzyna Kopeć-Dźwigaj
E-mail: przetargi@um.trzebinia.pl
Telephone: +48 327111046
Fax: +48 326121147
Internet address(es):
Main address: www.trzebinia.pl

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 10 000 000 zł na sfinansowanie planowanego na rok 2023 deficytu budżetu.
Reference number: FF.FBG.271.1.2023

II.1.2. Main CPV code

66113000 Credit granting services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest: udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 10 000 000 zł na sfinansowanie planowanego na rok 2023 deficytu budżetu.
1) Udzielenie kredytu w wysokości 10 000 000 zł (słownie: dziesięć milionów złotych) nastąpi na wniosek zamawiającego.

- 2) Zamawiający informuje, że wymagania jakościowe dla usług finansowych związanych z udzieleniem kredytu określone są ustawą, a także zostały przedstawione w opisie przedmiotu zamówienia.
- 3) Okres kredytowania do 31.12.2033 r.
- 4) Spłata kredytu (kapitału) – karencja do 31.12.2023r. Spłata kapitału w latach 2024 – 2033 w okresach miesięcznych, na koniec każdego miesiąca w wielkościach i terminach podanych w załączniku nr 1a do oferty.
- 5) Spłata odsetek – karencja do 31.12.2023r. Spłata odsetek w latach 2024-2033 w okresach miesięcznych, na podstawie zawiadomienia przesyłanego przez Bank do kredytobiorcy, w terminie 7 dni od jego otrzymania.
- c.d. opisu w sekcji 2.4)

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 3 399 709,75 PLN

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

66110000 Banking services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL21A Oświęcimski

Main site or place of performance: Gmina Trzebinia.

II.2.4. Description of the procurement

- 6) Oprocentowanie kredytu będzie zmienne, uzależnione od stawki WIBOR 1M, ustalonej jako średnia arytmetyczna notowań z miesiąca poprzedzającego miesiąc, za który naliczane są odsetki, powiększonej o stałą marżę banku.
- 7) Odsetki naliczane będą w oparciu o rzeczywiste saldo zadłużenia. Przy naliczaniu odsetek przyjmuje się, że miesiąc ma rzeczywistą liczbę dni, a rok 365 dni. Przy naliczaniu odsetek w roku przestępnym należy przyjąć, że miesiąc ma rzeczywistą liczbę dni, a rok 366 dni.
- 8) W przypadku, gdy stawka WIBOR 1M będzie ujemna, to do czasu osiągnięcia przez nią wartości dodatnich, przyjmuje się do wyliczenia odsetek stawkę bazową równą zero.
- 9) Bank naliczy jednorazową prowizję od przyznanego kredytu.
- 10) Cenę oferty (koszt kredytu) stanowi suma odsetek (stawka WIBOR + stała marża banku) oraz wysokość prowizji od przyznanego kredytu. Nie dopuszcza się naliczania żadnych innych dodatkowych opłat (np. za prowadzenie rachunków, przelewy, za wydawanie opinii co do realizacji spłat kredytu, itp.).
- 11) Zamawiający zastrzega sobie możliwość niewykorzystania w całości przyznanego kredytu oraz wcześniejszej spłaty kredytu i ewentualną zmianę harmonogramu spłat lub też samą zmianę harmonogramu spłat kredytu bez ponoszenia z tego tytułu dodatkowych opłat i kar. W przypadku wcześniejszej spłaty kredytu, odsetki liczone będą za okres jego faktycznego wykorzystania.
- 12) Zabezpieczeniem spłaty kredytu będzie weksel „in blanco”.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

- 1.Kredyt pobierany będzie na wniosek zamawiającego.
- 3.Datę uruchomienia kredytu podaną w załączniku nr 1a do oferty należy traktować jako orientacyjną konieczną do określenia kosztu kredytu.
- 4.Zamawiający wymaga, by Wykonawca postawił do dyspozycji środki finansowe na podstawie pisemnej dyspozycji Zamawiającego o uruchomieniu kredytu od dnia zawarcia umowy, nie później niż do dnia 20.12.2023

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 168-529343](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: FF.FBG.271.1.2023

Lot No: 1

Title:

Udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 10 000 000 zł na sfinansowanie planowanego na rok 2023 deficytu budżetu.

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

08/11/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: BANK SPÓŁDZIELCZY W CHRZANOWIE

National registration number: 000499130

Postal address: Aleja Henryka 22

Town: Chrzanów

NUTS code: PL21A Oświęcimski

Postal code: 32-500

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 4 250 067,23 PLN

Total value of the contract/lot: 3 399 709,75 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

I. W celu potwierdzenia braku podstaw do wykluczenia wykonawcy z udziału w postępowaniu wykonawca zobowiązany jest złożyć następujące środki dowodowe:

1) informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie :

a) art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych, zwanej dalej „ustawą”,

b) art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy, odnośnie do orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka karnego - wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem;

2) oświadczenia wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2020 r. poz. 1076 i 1086), z innym wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, ofertę częściową lub wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty, oferty częściowej lub wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu niezależnie od innego wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej;

3) oświadczenia wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy, w zakresie podstaw wykluczenia z postępowania określonych w:

a) art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy,

b) art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy odnośnie do orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka zapobiegawczego,

c) art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy odnośnie do zawarcia z innymi wykonawcami porozumienia mającego na celu zakłócenie konkurencji,

d) art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy

4) Wykonawca / Wykonawca wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia w celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia na podstawie artykułów sankcyjnych składa oświadczenie własne w zakresie:

a) art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałaniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U.poz.835).

b) art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. w brzmieniu nadanym rozporządzeniem 576/2022, dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie.

7. Powyższe podstawy wykluczenia w pkt. 4 z art. 5k dotyczą również podwykonawców, dostawców w rozumieniu dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, w przypadku gdy przypada na nich ponad 10% wartości zamówienia.

II. W celu potwierdzenia spełniania przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu wykonawca zobowiązany jest złożyć następujący środek dowodowy:

- Aktualne zezwolenie na prowadzenie działalności bankowej na terenie Rzeczypospolitej Polskiej, a także na realizację usług objętych przedmiotem zamówienia, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo bankowe (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 2324 ze zm.) lub inny dokument równoważny potwierdzający prawo do prowadzenia na terenie Polski działalności bankowej w zakresie udzielania kredytów (w przypadku określonym w art. 178 ust 1 ustawy Prawo Bankowe), a w przypadku banków państwowych pisemne oświadczenie, że bank prowadzi działalność na podstawie stosownego rozporządzenia Rady Ministrów z podaniem rocznika, numeru i pozycji właściwego Dziennika Ustaw.

Pozostałe dokumenty, które Wykonawca zobowiązany jest złożyć - jeżeli dotyczy- znajdują się w SWZ udostępnionym na stronie prowadzonego postępowania.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl/kio>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu przedmiotowego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale IX ustawy Pzp, w szczególności:

1) odwołanie (do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, zwanej dalej „Izbą”) wnosi się w terminie:

a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,

b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a;

- 2) odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej;
- 3) odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia;
- 4) odwołanie, w przypadku, gdy zamawiający nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, wnosi się nie później niż w terminie:
- a) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia,
- b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;
- 5) na orzeczenie Izby stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu, którą wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 7a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

09/11/2023